



COMENIUS SCOUTS INTERNATIONAL

ČS. skaut-exulant

Roč. XXVI.

číslo 7, červenec 1977



Časopis naší
mládeže v exilu

ČS. dálková škola

Naše adresy:

- D 7000 Stuttgart 1 – Postfach 1134, BRD
- 247 South Street, Hartford, Conn. 06113 USA
- Frohaldenstr. 41, Ch 8180 Bülach, Schweiz
- D 7241 Glatt, Schloßplatz 52 (Pfarrhaus), BRD
- Jarmila Bláhová, prom. biol., Gerlinger Weg 9, D 7252 Ditzingen, BRD
- Alenka Klemová, Widumweg 4, Ch 8049 Zürich
- Věra Stárková, B.A., 19, Hillside Road, Earley Readings, Berkshire RG6 24P, Great Brittain

- F. C. Štěrbá, Correio Geral, Posta Restanta, Sao Paulo, Capitol, Brasil
 - Karel Řehka, 880 Northwood Dr. N. E., Salem, Oregon, 97301 USA
 - Prof. Dr. Karel Hujer, 216 Hillcrest Ave. Chattanooga / Tennessee 37411 USA
 - Prof. Dr. Jiří Kolaja, 329 Maple Ave, Margantown, W. Va., 26505 USA
 - Zora Kašpárková, P.O.Box 11, Rivett, ACT 2611 Australia
- a další

Byli jsme u knížete Františka Josefa II. v Lichtenštejně Zu Gast beim Fürsten Franz Josef II, in Liechtenstein



**Knížecí vlajka vlaje – kníže je přítomný
Die fürstliche Fahne bekundet die Anwesenheit
des Fürsten**

**Při předání vlajky Comenius Scouts
Übergabe der Comenius Scouts Fahne im Schloß**

Poznámka redakce:

Zvláštní číslo časopisu s textem naší adresy knížeti, jakož i s jeho odpovědí a mnoha obrázky vyjde na podzim t.r. Zde jen zatím několik ukávek z bohatých zážitků.

Vermerk der Redaktion:

Ein Heft mit einer Ansprache an den Fürsten und mit seiner Antwort; sowie mit vielen Bildern erscheint im Herbst 77. Dies ist nur eine Vorferiennummer.



Vše se má dít bez násilí, jak to chtěl Komenský a tak to také stojí na vlajce Komenského skautů

Alles soll ohne Gewalt vor sich gehen — so wollte es Comenius und so steht es auf der Fahne der Comenius Scouts International



Jeho Jasnost podepsala každému skautovi časopis Komenského skautů

Seine Durchlaucht unterschrieb jedem Pfadfinder die Comenius Scouts Zeitschrift



Bratr profesor dostává darem lichtenštejnskou vlajku s právem jejího nošení.
Seine Durchlaucht übergibt dem Bruder Professor die Fürstlich-Liechtensteinsche Fahne



Kníže se loučí se skauty a jejich vedoucími
Der Fürst verabschiedet sich von den Pfadfindern und den Comenius Scouts-Führern



Loučení u zámecké brány . . . Byl to opravdu kouzelný zážitek !
Abschied an der Pforte des Schloßes . . . Es war zauberhaft !



Poslední stisk ruky . . .
Noch einmal ein Händedruck . . .